

Service Agreement

This service agreement ("Agreement") is entered into by and between:

Enter **invoicing entity**, with an address of **enter address** ("Preferred by Nature")

AND

Full legal name of the client, with an address of **enter address** ("Organisation").

Preferred by Nature and the Organisation are collectively referred to as "Parties" and individually referred to as "Party".

1. Terms

- 1.1 As used in the Agreement, these terms have the following meanings when capitalised:

Accreditation Body – refers to any authoritative or third-party body that performs accreditation or approval of Preferred by Nature as a certification body.

Agreement – refers to this Agreement, including any appendices to this Agreement, documents included or referred to in this Agreement and any documents executed by the Parties modifying, varying, or replacing this Agreement.

Certificate/Statement – refers to the official document(s) attesting that an organisation has been certified/verified after a positive certification/verification decision.

Certification/Verification Requirements – refers to policies, standards, procedures, directives, and any other normative documents applicable to the certification/verification of the Organisation. The current versions of all normative documents can be found on Preferred by Nature's and/or the relevant Certification/Verification Scheme Owner's website. Preferred by Nature also maintains service fact sheets that include additional conditions and information related to specific certification and verification services and are available at www.preferredbynature.org.

Contrat de prestation de services

Le présent contrat de prestation de services (le « Contrat ») est signé entre :

Entrez **l'entité de facturation**, dont l'adresse est **entrez l'adresse** (« Preferred by Nature »)

ET

Entrez **la raison sociale du client**, dont l'adresse est **entrez l'adresse** (« Organisation »).

Preferred by Nature et l'Organisation sont collectivement désignés « Parties » et individuellement désignés « Partie ».

1. Termes

- 1.1 Aux fins du présent Contrat, les termes en majuscule ont les significations suivantes :

Organisme d'accréditation – renvoie à un organisme faisant autorité ou à un organisme tierce partie qui accrédite ou approuve Preferred by Nature en tant qu'organisme de certification.

Contrat – renvoie au présent Contrat, y compris ses annexes, à tout document inclus ou mentionné dans le présent Contrat et à tout document signé par les Parties en vue de modifier, changer ou remplacer le présent Contrat.

Certificat / Déclaration – renvoie au(x) document(s) officiel(s) qui atteste(nt) qu'une organisation est certifiée / vérifiée à l'issue d'une décision de certification / vérification positive.

Exigences de certification / vérification – renvoie aux politiques, aux normes, aux procédures et aux directives, ainsi qu'à tout document normatif applicable à la certification / vérification de l'Organisation. Vous pouvez trouver les versions actuelles de tous les documents normatifs sur les sites Web de Preferred by Nature et/ou des Propriétaires de système de certification / vérification concernés. Preferred by Nature élabore également des fiches de service qui contiennent des conditions et informations supplémentaires, relatives aux services de certification et d'audit spécifiques et sont

Certification/Verification Scheme Owner – refers to the organisation responsible for developing and maintaining a certification/verification system for those certification/verification services provided by Preferred by Nature. For certain certification and verification services Preferred by Nature offers, Preferred by Nature is accredited or recognised by a third-party organisation, and for certain services, Preferred by Nature is the Certification/Verification Scheme Owner.

Certification/Verification Scope – refers to the boundaries and extent of the certification/verification in relation to the activities, sites, processes, and products of the Organisation.

Proposal – refers to the written document specifying the Certification/Verification Scope and cost of the services to be provided by Preferred by Nature to the Organisation. The Proposal and any alterations made to the Proposal to reflect a change in the Certification/Verification Scope or cost of services are incorporated by reference into this Agreement.

2. General Provisions

- 2.1 The Parties enter into this Agreement for certification/verification evaluation services for a(n) **Select service type Select evaluation type** ("Evaluation") provided by Preferred by Nature to Organisation pursuant to the Certification/Verification Scope set forth in the Proposal agreed upon with Organisation.
- 2.2 Preferred by Nature agrees to perform the Evaluation as defined in the Proposal and agrees to exercise professional judgment on the basis of information provided by Organisation and to use the same degree of care and skill ordinarily exercised in similar circumstances by reputable organisations or individuals performing comparable services in the same geographic area(s) and as of the time services are performed. Preferred by Nature makes no other warranty or

disponibles sur le site
www.preferredbynature.org.

Propriétaire de système de certification / vérification – désigne l'organisation responsable du développement et du maintien d'un système de certification / vérification relevant des services de certification / vérification fournis par Preferred by Nature. Pour certains services de certification et de vérification proposés par Preferred by Nature, ce dernier est accrédité ou reconnu par un organisme tiers ; et pour d'autres services similaires, Preferred by Nature en est le propriétaire.

Champ d'application de la certification / vérification – définit les limites et l'étendue de la certification / vérification par rapport aux activités, sites, processus et produits de l'Organisation.

Offre de proposition – renvoie au document écrit qui définit le Champ d'application de la certification / vérification et les coûts des services à fournir par Preferred by Nature à l'Organisation. L'Offre de proposition et toute modification y afférente en vue de refléter une modification du Champ d'application de la certification / vérification ou du coût des services fournis sont incorporées par référence dans le présent Contrat.

2. Dispositions générales

- 2.1 Les Parties signent le présent Contrat qui portent sur les services d'évaluation de certification / vérification pour **Select evaluation type Select service type** (« Évaluation ») conformément au Champ d'application de la certification / vérification défini dans l'Offre de proposition d'audit convenue avec l'Organisation.
- 2.2 Preferred by Nature accepte d'effectuer l'Évaluation, tel que définie dans l'Offre de proposition et s'engage à exercer son jugement professionnel sur la base des données fournies par l'Organisation et à utiliser le même degré de soin et de compétence que celui habituellement exercé dans de telles circonstances par des organisations ou des personnes de grande renommée fournissant des services comparables dans la(es) même(s) zone(s)

representation, either express or implied, with respect to its services and in no circumstance shall any of its services be considered as verification of compliance with applicable law or an indication of approval by any governmental authority of Organisation's products, practices or operations.

- 2.3 The Evaluation is the basis for acquiring or maintaining the certification/verification, and, if applicable, is the basis for any changes in the Certification/Verification Scope of the Certificate/Statement.
- 2.4 Preferred by Nature shall provide the Organisation with a draft Evaluation report indicating Organisation's conformance with the applicable Certification/Verification Requirements. Organisation shall have the opportunity to review and comment on the draft Evaluation report prior to the final decision and report finalisation process which is the basis for the certification/verification decision (granting, maintaining, suspending, changing the Certification/Verification Scope, or reinstating the certification/verification).
- 2.5 Organisation shall conform to any additional Certification/Verification Requirements in any attached appendices when applicable to Organisation's Certification/Verification Scope.

3. Costs

- 3.1 Organisation agrees to pay Preferred by Nature **enter total price**, which covers the fees and expenses ("Costs") set out in the Proposal, plus any applicable sales or value-added taxes or any other charges that may be assessed by any local, state, provincial, federal, or foreign jurisdiction. All Costs are provided without value added tax or any other taxes or charges to be withheld from the amounts in the country of the Organisation.

géographique(s) et au moment des services rendus. Preferred by Nature n'offre aucune autre garantie ni déclaration, expresse ou implicite, concernant ses services. En aucun cas, aucun de ses services ne doit être considéré comme une vérification du respect de la législation en vigueur ou une indication de l'approbation par toute autorité gouvernementale des produits, pratiques ou opérations de l'Organisation.

- 2.3 L'Évaluation sert de base à l'acquisition ou au maintien de la certification / vérification ou, le cas échéant, à la base de toute modification du Champ de la certification / vérification du Certificat / de la Déclaration.
- 2.4 Preferred by Nature fournira à l'Organisation un Projet de rapport d'Évaluation indiquant le niveau de conformité de celle-ci aux Exigences de certification / vérification applicables. L'Organisation a la possibilité d'examiner et de commenter ledit projet de rapport avant la décision finale et la finalisation du processus qui sert de base à la décision de certification / vérification (délivrance, maintien, suspension, modification du Champ d'application de la certification / vérification ou rétablissement de la certification / vérification).
- 2.5 L'Organisation doit respecter toutes les Exigences de certification / vérification, prescrites dans les Annexes ci-dessous lorsqu'applicable au Champ d'application de la certification / vérification de l'Organisation.

3. Coûts

- 3.1 L'Organisation accepte de verser à Preferred by Nature **enter total price**, qui couvre les frais et charges (les « Coûts ») indiqués dans l'Offre de Proposition, ainsi que les taxes sur les ventes ou la taxe sur la valeur ajoutée ou tout autre frais pouvant être imposé par une juridiction locale, étatique, provinciale, fédérale ou étrangère. Tous les Coûts sont fournis sans taxe sur la valeur ajoutée ou autres taxes ou frais qui doivent être retenu sur le montant dans le pays de l'Organisation.

- 3.2 Preferred by Nature reserves the right to review and update these Costs in agreement with the Organisation.
- 3.3 Direct expenses (e.g., travel, accommodation if applicable) are **choose appropriate option**.
- 3.4 The Costs will be invoiced **choose the appropriate option**. Organisation shall pay Preferred by Nature according to the invoice terms and remit payment to **enter invoicing legal entity and any payment instructions as needed**. Organisation shall not unreasonably withhold or delay payment. Preferred by Nature reserves the right to assess a late payment fee based on invoice terms.
- 3.5 Organisation shall not be required to pay for any services performed by Preferred by Nature that are outside the Proposal unless there are unanticipated costs due to the discovery or disclosure of information not known or considered by Preferred by Nature during preparation of the Proposal and that require additional site visits or further investigation.

4. Claims and communications

- 4.1 The Organisation agrees not to undertake any activities or make any claims which may harm Preferred by Nature's reputation.
- 4.2 The Organisation shall obtain prior written approval from Preferred by Nature for any public usage of the Preferred by Nature name, logo or trademarks before their usage.

5. Confidentiality and public information

- 5.1 Neither Party to this Agreement shall disclose or publish any confidential information of the other Party, without written consent of the other Party, unless:
- a) the disclosure is to the receiving Party's attorneys or authorised agents;

- 3.2 Preferred by Nature se réserve le droit de réévaluer et de mettre à jour ces Coûts, en accord avec l'Organisation.
- 3.3 Les dépenses directes (par ex. le transport, l'hébergement le cas échéant) sont **sélectionnez l'option appropriée**.
- 3.4 Les Coûts font l'objet d'une facturation **choisissez l'option appropriée sur la liste**. L'Organisation doit payer Preferred by Nature selon les termes de facturation et remettre le paiement à **enter invoicing legal entity and any payment instructions as needed**. L'Organisation ne saurait retarder ou retenir indûment le paiement. Preferred by Nature se réserve le droit d'imposer des frais de retard en fonction des conditions de facturation.
- 3.5 L'Organisation n'est pas tenue de payer pour les services fournis par Preferred by Nature en dehors de l'Offre de proposition, sauf si des coûts imprévus sont générés du fait de la découverte ou de la divulgation de données que Preferred by Nature ignore ou ne prend pas en compte lors de la préparation de la Proposition et qui nécessite des visites sur site ou une enquête plus approfondie.

4. Déclarations et communications

- 4.1 L'Organisation s'engage à ne pas mener des activités ou à faire des déclarations susceptibles de nuire à l'image de Preferred by Nature.
- 4.2 L'Organisation doit obtenir l'approbation écrite préalable de Preferred by Nature pour toute utilisation publique du nom, du logo ou des marques de commerce Preferred by Nature avant leur utilisation.

5. Confidentialité et informations publiques

- 5.1 Aucune des Parties au présent Contrat ne doit divulguer ou publier des informations classées confidentielles par l'une ou l'autre des Parties, en l'absence du consentement écrit de l'autre Partie, sauf dans les cas suivants :
- a) la divulgation est faite auprès des avocats ou des agents autorisés de la Partie destinataire ;

- b) disclosure is required by law or by a judicial, governmental or regulatory body;
- c) such information is publicly available without any violation of this Agreement by the receiving Party;
- d) the information was available to the receiving Party on a non-confidential basis prior to its disclosure by the disclosing Party; or
- e) the information is disclosed by a source who does not have an obligation to treat the information as confidential.

5.2 Notwithstanding the foregoing:

- a) Preferred by Nature may provide the Certification/Verification Scheme Owner or Accreditation Body with access to confidential information of the Organisation if required by Certification/Verification Requirements; and
- b) Preferred by Nature and Certification/Verification Scheme Owner have the right to make Organisation information related to their certification/verification publicly available if required by Certification/Verification Requirements.

6. Limitation of liability

- 6.1 For purposes of this Agreement, "Damages" means financial consequences resulting from any claims, demands, causes of action, judgments or settlements, including without limitation, attorney's fees and court costs.
- 6.2 Organisation agrees that in no event shall Preferred by Nature, nor its affiliates, including subsidiaries, sister companies or parent company, and their officers, agents, directors, employees, and subcontractors, be liable to the Organisation, any Organisation customer or any other person or entity for any indirect or incidental loss or Damages, however caused, arising out of or

- b) la diffusion de telles informations est requise par la législation ou par une autorité judiciaire ou gouvernementale ou un organisme de régulation ;
- c) de telles informations sont publiquement disponibles sans aucune violation du présent Contrat par la Partie destinataire ;
- d) les informations étaient déjà en la possession de la Partie destinataire sur une base non confidentielle avant sa transmission par la Partie divulgratrice ; ou
- e) les informations sont divulguées par une source qui n'est pas astreinte par l'obligation de traiter de telles informations comme étant confidentielles.

5.2 Nonobstant ce qui précède :

- a) Preferred by Nature peut fournir au Propriétaire de système de certification /vérification ou à l'Organisme d'accréditation l'accès à des données confidentielles de l'Organisation, si requis par les Exigences de certification / vérification ;
- b) Preferred by Nature et le Propriétaire du système de certification / vérification ont le droit de rendre publiques les informations de l'Organisation relatives à leur certification / vérification si les Exigences de certification/vérification l'exigent.

6. Limitation de responsabilité

- 6.1 Aux fins du présent Contrat, «Dommages-intérêts» s'entend comme réclamations, demandes, causes d'action, dommages-intérêts, jugements ou règlements, y compris, sans limitation, les honoraires d'avocat et les frais de justice.
- 6.2 L'Organisation convient qu'en aucun cas Preferred by Nature, ni ses sociétés affiliées, y compris ses filiales, sociétés sœurs ou mères, et leurs dirigeants, agents, administrateurs, employés et sous-traitants ne sont redevables envers l'Organisation, toute Organisation cliente ou toute autre personne ou entité pour toute perte ou tout Dommage indirect ou accidentel, quelle

relating to this Agreement or the services provided.

- 6.3 Organisation may hold Preferred by Nature liable in cases where Damages are attributable to Preferred by Nature's gross negligence or willful misconduct. Preferred by Nature's total liability shall not exceed, with respect to any one event or series of connected events, an amount equal to the fees paid to Preferred by Nature under this Agreement.

- 6.4 Neither Party to this Agreement shall be responsible for any inability or failure to comply with the terms of this Agreement due to causes beyond its control (force majeure) and without the negligence or malfeasance of such Party. These causes shall include, but not be restricted to: fire, storm, flood, earthquake, or other natural disaster, explosion, terrorist activities, war, rebellion, insurrection, mutiny, sabotage, epidemic, quarantine restrictions, labour disputes, embargoes, and acts of any government.

7. Term & termination

- 7.1 This Agreement shall commence when signed by both Parties and shall terminate upon completion of the Evaluation, unless terminated earlier as provided in clause 7.2.
- 7.2 This Agreement may be terminated prior to the end of the term by any of the following:
- a) mutual agreement of the Parties;
 - b) Organisation with thirty (30) days' written notice to Preferred by Nature;
 - c) Preferred by Nature with sixty (60) days' written notice to Organisation;
 - d) Preferred by Nature in accordance with decisions made by the Certification/Verification Scheme Owner or Accreditation Body;

qu'en soit la cause, résultant de ou lié au présent Contrat ou aux services fournis.

- 6.3 L'Organisation peut engager la responsabilité de Preferred by Nature dans les cas où les Dommages-intérêts sont imputables à une négligence grave ou à une faute intentionnelle de Preferred by Nature. La responsabilité totale de Preferred by Nature ne dépassera pas, en ce qui concerne un événement ou une série d'événements connexes, un montant égal aux honoraires versés à Preferred by Nature en vertu du présent Contrat.

- 6.4 Aucune des Parties de ce présent Contrat ne saurait être tenue responsable de son incapacité ou de son non-respect des dispositions du présent Contrat pour des raisons indépendantes de sa volonté (force majeure) et en l'absence de la négligence ou de la malveillance des dites Parties. De telles causes sont, mais sans s'y limiter : les incendies, les tempêtes, les inondations, les tremblements de terre ou toute autre catastrophe naturelle, les explosions, les activités terroristes, les guerres, les rébellions, les insurrections, les mutineries, les sabotages, les épidémies, les restrictions liées à la quarantaine, les conflits syndicaux, les embargos et les actes de tout gouvernement.

7. Période de validité et résiliation

- 7.1 Le présent Contrat entre en vigueur dès sa signature par les deux Parties et prend fin à l'issue de l'Évaluation, à moins qu'il ne soit résilié plus tôt, tel que prévu à la clause 7.2.
- 7.2 Le présent Contrat peut être résilié avant la fin de sa période de validité dans l'un des cas suivants :
- a) sur la base d'un consentement mutuel des Parties ;
 - b) par l'Organisation à l'aide d'un préavis écrit de trente (30) jours communiqué à Preferred by Nature ;
 - c) par Preferred by Nature avec un préavis écrit de soixante (60) jours communiqué à l'Organisation ; ou
 - d) Preferred by Nature, conformément aux décisions prises par le Propriétaire du système de certification / vérification ou l'Organisme d'Accréditation ;

- e) Preferred by Nature, if Organisation breaches its obligations under this Agreement, and fails to cure any breach within the time period as defined by Preferred by Nature;
- f) either Party, immediately, if the other Party violates its confidentiality obligations under this Agreement;
- g) Preferred by Nature, immediately, if Organisation, in the sole opinion of Preferred by Nature, has discredited Preferred by Nature or the Certification/Verification Scheme Owner, or if any of Organisation's activities reflect badly on the name of Preferred by Nature or the Certification/Verification Scheme Owner and Organisation fails to take corrective measures, if possible, within a defined time period after Preferred by Nature has notified the Organisation in writing.

7.3 The Organisation shall pay Preferred by Nature for any services performed up to the effective date of termination if such services were performed in accordance with this Agreement.

7.4 The provisions of sections 3, 4, 5 and 6 shall survive termination of this Agreement as well as any provisions that by nature are intended to survive termination of the Agreement.

8. Miscellaneous

- 8.1 This Agreement may not be amended except by written agreement signed by both Parties.
- 8.2 No assignment of any rights or obligations under this Agreement may be made except with the prior written consent of the other Party. This Agreement shall be binding on the successors and assigns of the Parties.
- 8.3 In the event that any one or more of the provisions of this Agreement shall be or become invalid, illegal, or unenforceable in any respect, the validity, legality, or enforceability of the remaining provisions shall not be affected.

- e) Preferred by Nature, si l'Organisation viole ses obligations en vertu du présent Accord, et ne parvient pas à remédier à une violation dans le délai défini par Preferred by Nature ;
- f) l'une des Parties, immédiatement, lorsque l'autre Partie viole ses obligations de confidentialité prévues dans le présent Contrat ;
- g) Preferred by Nature, immédiatement, si l'Organisation, sur la base du seul jugement de Preferred by Nature, a déshonoré Preferred by Nature ou le Propriétaire du système de certification / vérification, ou si les activités de l'Organisation ont un impact négatif sur l'image de Preferred by Nature ou du Propriétaire du système de certification / vérification et lorsque l'Organisation ne prend pas des mesures correctives, si possible, dans le délai défini par Preferred by Nature après notification écrite de telles violations à l'Organisation.

7.3 L'Organisation s'acquitte du paiement dû à Preferred by Nature pour tous les services fournis jusqu'à la date d'effet de la résiliation, si ces services ont été fournis conformément au présent Contrat.

7.4 Les dispositions des sections 3, 4 et 5 restent en vigueur après la résiliation du présent Contrat ainsi que toutes les dispositions qui, par nature, sont destinées à survivre à la résiliation du Contrat.

8. Dispositions diverses

- 8.1 Ce Contrat ne peut être modifié que sur la base d'un consentement écrit et signé par les deux Parties.
- 8.2 Aucune cession de droits ou d'obligations en vertu du présent Contrat ne peut être faite sans le consentement écrit préalable de l'autre Partie. Le présent Contrat lie les successeurs et les ayant-droits des Parties.
- 8.3 Dans le cas où une ou plusieurs des dispositions du présent Contrat seraient ou deviendraient invalides, illégales ou inapplicables à quelque égard que ce soit, la validité, la légalité ou le caractère exécutoire

- 8.4 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of **enter country of the Preferred by Nature/NEPCon legal entity with which this agreement is made**, without regard to any conflict of law principles.
- 8.5 In the event of any dispute arising from or in connection to this Agreement, the Parties shall first seek to resolve it amicably through mutual agreement, but if no resolution is achieved, the dispute shall be submitted to the courts of **enter country of the Preferred by Nature/NEPCon legal entity with which this agreement is made**, which shall have exclusive jurisdiction.
- 8.6 This Agreement may be executed in counterparts, each of which when executed shall be deemed to be an original and all of which taken together shall constitute one and the same Agreement. Faxed, emailed, and other electronic signatures are equally effective and binding as originals.
- des dispositions restantes ne seraient pas affectées.
- 8.4 Le présent Contrat est régi par et interprété en vertu des lois de/du **saisissez le pays de l'entité légale de Preferred by Nature/NEPCon avec laquelle le contrat est signé**, sans tenir compte des principes de conflits en matière de droit.
- 8.5 En cas de différend résultant de ou lié à ce Contrat, les Parties conviennent avant toute chose de le résoudre par règlement à l'amiable, mais si aucune entente n'est trouvée, le différent est réglé devant les tribunaux **saisissez le pays de l'entité légale de Preferred by Nature/NEPCon avec laquelle le contrat est signé** qui sont la seule juridiction compétente.
- 8.6 Le présent Contrat peut être signé en plusieurs exemplaires, dont chacun, une fois signé, sera réputé être un original et qui, pris ensemble, constitueront un seul et même Contrat. Les signatures télécopiées, envoyées par courriel et autres signatures électroniques sont tout aussi efficaces et contraignantes que les originaux.

Note on this bilingual version: In case of any differences between the languages, the English version shall prevail.

Remarque sur cette version bilingue : En cas de différences entre les langues, la version anglaise prévaudra.

	On behalf of Enter Invoicing Legal Entity / Au nom de Enter Invoicing Legal Entity	On behalf of Organisation / Au nom de Organisation
Name / Nom		
Title / (Rôle)		
Signature and Date / Signature et date		